



Apropriada para crianças dos Grupos 1, 2 e 3: 9 a 36kg

**CUIDADOS ESPECIAIS DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO**

- Para tecidos de algodão
- Lavar com sabão neutro;
  - Lavar com água em temperatura até 40°C;
  - Não lavar na máquina;
  - Não usar produtos alvejantes;
  - Não usar produtos que contenham cloro ou perborato (bleach);
  - Não torcer;
  - Não deixar de molho;
  - Não escovar;
  - Não lavar com solventes químicos;
  - Secar à sombra;
  - Temperatura máxima para passar: 150°C.
- Para tecidos de poliéster
- Não lavar com cloro;
  - Não lavar a seco;
  - Temperatura de lavagem: 50°C;
  - Secar à sombra;
  - Não usar altas temperaturas de lavagem ou de ferro; passar a 110°C no máximo;
  - Não deve ser passado com ferro a vapor.
- Limpeza da estrutura
- Não usar detergentes, alvejantes ou qualquer outro produto químico;
  - Limpar as partes plásticas somente com água e sabão neutro.
- Instruções de conservação
- Sujeira pode entupir os poros de tecido, acumulando-se dentro da peça;
  - Deixar secar sempre em posição plana;
  - Ventilar as peças.

**RECOMENDAÇÕES E INFORMAÇÕES IMPORTANTES**

- Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente;
- Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente;
- Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança;
- O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo;
- Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.
- Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 9 kg e 36 kg;
- Nunca transporte a criança sem um equipamento de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois, desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de um acidente;
- Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente;
- Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente;
- Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto;
- Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco do veículo, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança;
- Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança;
- Nunca deixe a criança sozinha no veículo;
- Guardar este manual de instruções para eventuais consultas;
- Advertimos que os itens rígidos e as partes de plástico do dispositivo de retenção para crianças devem ser corretamente posicionados e instalados para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo;
- Este dispositivo de retenção é projetado para crianças dos grupos de massa I, II e III, de 9kg a 36kg;
- APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR;
- Feche bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo;
- Ajuste todas as tiras para segurar a criança de acordo com suas características biométricas;
- Evite que as tiras fiquem torcidas;
- Os cintos subabdominais devem ser utilizados na região pélvica;
- Substitua o dispositivo no caso de ele ter sido submetido a esforços em caso de acidente;
- Não efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças;
- Observe estritamente as instruções de instalação neste manual para garantir a segurança de seu filho;

**RECOMENDAÇÕES GERAIS**

- **ATENÇÃO:** Como os fabricantes, modelos e ano de produção dos carros diferem muito uns dos outros, não é garantido que este dispositivo de retenção sirva em todos os carros, mas sim, em sua grande maioria.
- Crianças de até 36 kg podem ter tamanhos diferentes; verifique se a altura da criança que utiliza o dispositivo de retenção não ultrapassa a altura do encosto (a cabeça da criança deve estar, no máximo, alinhada com o topo do encosto). Caso isso esteja acontecendo, será necessário trocar o dispositivo de retenção por um modelo maior, para evitar ferimentos em caso de colisão (efeito chicote);
- Instale sempre o dispositivo de retenção no assento traseiro do automóvel;
- Nunca use mantas, acolchoados, almofadas etc. diretamente no dispositivo de retenção, caso necessário (por exemplo, no frio) acomode a criança no dispositivo de retenção e depois cubra-a com a manta;
- Sempre que estiver em uso, afivale o cinto de segurança, evitando assim acidentes que podem causar ferimentos graves à criança;
- Antes de colocar a criança no dispositivo de retenção, certifique-se que esteja devidamente instalado e travado corretamente;
- Não instale o dispositivo de retenção em posição do veículo dotado de 'air bag' sem antes desativá-la;
- Não deixe bagagem ou outros objetos soltos passíveis de causar ferimentos próximos da criança, no banco de trás do automóvel. Acomode-os em local adequado, pois podem causar ferimentos em caso de acidentes.
- **ATENÇÃO:** Para evitar o perigo de asfixia, manter este saco plástico longe do alcance das crianças.

Produzido na China com exclusividade para:



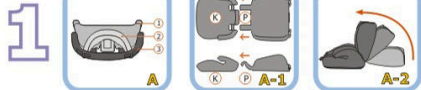
Via Prefeito Jurandyr Paixão, 700  
 CEP 13481-149 • Limeira • SP • Brasil  
 Caixa Postal 184 • www.galzerano.com.br  
 Tel.: 19 3404-3030 • Fax: 19 3404-3031

Revisão 00 - Junho/2017

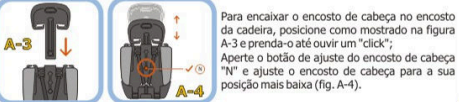
Manual de Instruções  
**DORANO II**  
 Ref.8015



**MONTAGEM DO ENCOSTO, ASSENTO E PROTETOR DE CABEÇA**

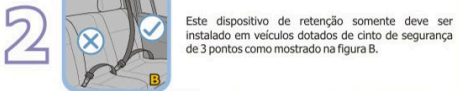


Retire o dispositivo da embalagem e separe as peças: 1= Assento; 2= Encosto de cabeça e 3= Encosto (fig. A).  
Para montar o encosto no assento, introduza os ganchos do encosto "P" nos encaixes do assento "K" (fig. A-1); Levante o encosto para a posição vertical, assegurando-se que fique encaixado no assento (fig. A-2).

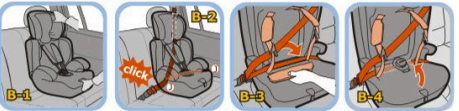


Para encaixar o encosto de cabeça no encosto da cadeira, posicione como mostrado na figura A-3 e prenda-o até ouvir um "click"; Aperte o botão de ajuste do encosto de cabeça "N" e ajuste o encosto de cabeça para a sua posição mais baixa (fig. A-4).

**INSTALAÇÃO DO DISPOSITIVO PARA GRUPO 1 (DE 9 A 18 KG)**



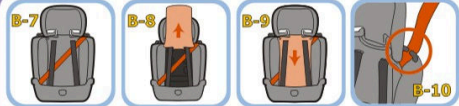
Este dispositivo de retenção somente deve ser instalado em veículos dotados de cinto de segurança de 3 pontos como mostrado na figura B.



Coloque o dispositivo de retenção no assento do veículo pressionando-o contra o encosto do banco do veículo (fig. B-1); Passe o cinto de segurança do veículo por trás do cinto do dispositivo e afivê-lo (fig. B-2). Assegure-se de ter ouvido um "click" indicando que ficou corretamente travado.

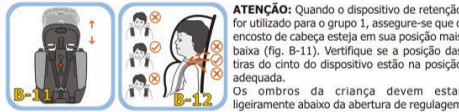
Levante o tecido do assento (fig. B-3) e passe a tira abdominal do cinto do veículo por cima do assento, assegurando-se que a tira fique plana e por baixo do tecido (fig. B-4). Assegure-se que a tira não ficou torcida antes de prosseguir.  
Volte o tecido para a sua posição inicial, fixando-o com o velcro para assegurar que não se levante. A tira do cinto deve ficar por baixo do tecido e passar pelas guias "J" localizadas abaixo do descanso de braços (fig. B-5).

Tensione o cinto para garantir a máxima tensão na tira abdominal. Passe a tira diagonal do cinto de segurança do veículo por cima do descanso de braços, entre o assento e o encosto do dispositivo, assegurando-se que fique plana (fig. B-6).



Levante o tecido que recobre o encosto como indicado e passe a tira diagonal do cinto de segurança do veículo por cima do encosto (fig. B-8), assegurando-se que esteja colocada de forma plana e por baixo do tecido. Volte o tecido para sua posição inicial, fixando-o com o velcro para assegurar que não se levante (fig. B-9). A tira diagonal do cinto do veículo deve ficar por baixo do tecido.

Passa a tira diagonal do cinto por dentro da guia da tira do cinto diagonal para o grupo 1 "L", localizada no encosto da cadeira (fig. B-10). Tensione a tira diagonal, assegurando-se que as tiras não ficaram torcidas.



**ATENÇÃO:** Quando o dispositivo de retenção for utilizado para o grupo 1, assegure-se que o encosto de cabeça esteja em sua posição mais baixa (fig. B-11). Verifique se a posição das tiras do cinto do dispositivo estão na posição adequada.  
Os ombros da criança devem estar ligeiramente abaixo da abertura de regulagem

do cinto de segurança "M" (fig. B-12). Se necessário, para melhor acomodação da criança, retire o redutor de assento quando a mesma atingir 1 ano de idade.

**INSTALAÇÃO DO DISPOSITIVO PARA GRUPOS 2 E 3 (15 A 36 KG)**



Para usar o dispositivo de retenção para crianças do grupo 2 e 3 (15 a 36 kg) é necessário remover o cinto de segurança do dispositivo (tiras torácicas, protetores de ombro, fivela e protetor da fivela - vide instruções no item 5). Guarde cuidadosamente essas peças para quando quiser instalar novamente este dispositivo de retenção para o grupo 1.

Ajuste o encosto de cabeça na altura adequada para a criança. A cabeça da criança deve estar alinhada com o centro do encosto de cabeça, e não deve ultrapassá-lo. Para tanto, com uma das mãos aperte o botão de ajuste do encosto de cabeça "N" e com a outra mão ajuste-o à altura desejada (fig. C). Após regulá-lo, certifique-se que o mesmo encontra-se travado corretamente.

Coloque o dispositivo de retenção no assento do veículo, certificando-se de que o pressionou firmemente contra o encosto do veículo (fig. C-1); Coloque a criança no dispositivo de

retenção (fig. C-2); Afivê-lo o cinto de segurança do veículo, assegurando-se que a tira abdominal passa pelas guias do cinto "J", localizadas abaixo de ambos os descansos de braços, e que a tira diagonal passa pela guia do cinto "B" localizada no encosto de cabeça. Ouvirá um "click" quando estiver corretamente instalado (fig. C-3, C-4 e C-5). Certifique-se que os cintos não estejam torcidos e tensione-o puxando a tira diagonal para cima na direção do retrator.

**4 AJUSTANDO O CINTO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS DO GRUPO 1 (DE 9 A 18 KG)**



Afrouxe o cinto de segurança da cadeira, apertando o botão do regulador e puxando as tiras torácicas em sua direção (fig. D).

**ATENÇÃO:** Não puxe os protetores, somente as tiras torácicas.  
Abra o cinto de segurança e separe as tiras torácicas, colocando-as por sobre os descansos de braço (fig. D-1, D-2 e D-3).



Sente a criança confortavelmente no dispositivo, com as costas corretamente apoiada no encosto. Certifique-se que não há objetos ou brinquedos antes de colocá-la. Passe as tiras torácicas por sobre os ombros da criança e feche o cinto de segurança do dispositivo encaixando as pontas da fivela, encaixe-as no fecho até ouvir um "click" (fig. D-4 e D-5). Para garantir o travamento do cinto de segurança, verifique se o indicador verde está aparecendo. Ao abrir a fivela, a tarja verde não aparecerá (fig. D-6). Puxe a tira do regulador ajustando o cinto do dispositivo, de forma que fique justo ao corpo da criança, porém confortável. Quanto mais ajustado ficar o cinto de segurança, maior será a proteção da criança (fig. D-7).

**ATENÇÃO:** Observe para que as tiras não fiquem torcidas, o que poderá comprometer o conforto e a segurança da criança.

**ATENÇÃO:** Nunca use mantas, acolchoados, almofadas, etc., diretamente no dispositivo de retenção. Caso necessário (por exemplo, no frio), acomode a criança no dispositivo e depois cubra-a com uma manta.

**ATENÇÃO:** Se o cinto não travar adequadamente no fecho ou não conseguir ajustá-lo, NÃO USE O DISPOSITIVO e procure imediatamente a assistência técnica mais próxima.

**AJUSTANDO A ALTURA DO CINTO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS DO GRUPO 1**



**SEMPRE VERIFIQUE QUE AS TIRAS DO CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJAM ADEQUADAS À ALTURA DA CRIANÇA. OS OMBROS DA CRIANÇA DEVEM ESTAR LIGEIRAMENTE ABAIXO DA ABERTURA DE REGULAGEM DO CINTO DE SEGURANÇA.**

Coloque a criança na cadeira e veja qual das posições é a mais adequada (fig. D-8).

Desenganche as tiras do cinto de segurança do clip "T" ("O") e desamarrar as fitas do protetor de ombro, localizado na parte posterior do encosto da cadeira (fig. D-9; D-10). Puxe as tiras - as tiras torácicas e as fitas do protetor de ombro para a frente da cadeira, certificando-se que o cinto continua afivelado para não torcê-las (fig. D-11). Passe as tiras torácicas e as fitas do protetor de ombro pelos passantes do tecido e pelo encosto da cadeira, na altura desejada (fig. D-12 e D-13), certificando-se que não ficaram torcidas. Prenda as tiras torácicas novamente no clip "T" e amarre as fitas do protetor de ombro.

**5 REMOVENDO O TECIDO E O CINTO**



Afrouxe o cinto seguindo as instruções (fig. D, D-1 e D-2). Puxe as tiras torácicas para a parte traseira da cadeira, solte-as do clip "T" e desamarrar as fitas do protetor de ombro (fig. D-9). Puxe-as para a frente da cadeira e retire os protetores de ombro (fig. F). Passe as tiras torácicas pela abertura das fivelas, retirando-as do fecho do cinto de segurança da cadeira. Vire o assento para cima e passe a tira do entrepernas (juntamente com a trava metálica) pelo furo do assento, em direção à frente da cadeira (fig. F-2) e puxe as fitas do cinto, até retirar-las da cadeira. Guarde cuidadosamente todas as partes (tiras, protetores de ombro, protetor da fivela e fivela) caso queira usar esta cadeira novamente para o grupo 1 (9 a 18kg).

**ATENÇÃO:** O processo de re-instalação do cinto para o grupo 1 é feito pela reversão das etapas deste processo.

Para retirada do tecido, empurre o encosto da cadeira para trás até que se solte do encaixe do assento e remova o encosto (fig. F-2). Desprenda o elástico localizado no guia do cinto grupo 2 e 3 do encosto de cabeça, em ambos os lados e remova o tecido. Solte o elástico do tecido do encosto localizado no guia da tira diagonal do grupo 1 e solte-o. Para remover o tecido do assento, puxe-o para frente cuidadosamente. Siga as instruções de lavagem de acordo ao tipo do tecido. Após limpo e seco, proceda ao processo inverso para recolocar o tecido.